

Supply

confuse the issue further, but it seems that the request made just now by the New Democratic Party members, which received the unanimous consent of the House, was to have the three votes following the one that had just been called considered as having been agreed to in the same proportion. Now, according to your numbering, one vote appears to have been omitted, and to make sure that is not the case, I would like to at least clarify what has already been done, and I shall not be referring to the remaining votes.

I understand, according to your own numbering, that the last vote was Vote No. 11. Please stop me if I am wrong.

Madam Speaker: This is Vote No. 12, but on those sheets it is a different number. According to my numbering, it is Vote No. 12, that is, Vote 10 in the amount of \$1,119,000.

Mr. Pinard: Madam Speaker, we are talking about Vote 10, Department of Finance, and the vote recorded immediately before Vote 10 was Vote L40, Department of External Affairs. What I would like to clear up is that the four votes preceding Vote L40, External Affairs, are deemed to have been agreed to by the House in the same proportion as when we voted on Vote 1, Department of Energy, Mines and Resources. If that is agreed, the record is correct and I have nothing further to add. But if there is no unanimous consent, I would like to make sure that all votes following Vote 1 of the Department of Energy, Mines and Resources have been voted by the House.

Madam Speaker: Just to get things straight, I have the impression that the votes as numbered by the President of the Privy Council (Mr. Pinard) correspond exactly to what the House seems to have agreed to do.

● (2330)

[English]

Mr. Deans: Madam Speaker, as you know, I sent you a note, and the reason I rose the last time was for the same purpose. My understanding of the votes to date is that this evening we voted on the amendment of the New Democratic Party and on the main motion of the Leader of the Opposition (Mr. Clark). Then we voted on the following votes: vote 40 in the amount of \$5,623,000 under Agriculture; vote 1 in the amount of \$94,142,000 under Consumer and Corporate Affairs; vote 5 in the amount of \$8,871,000 under Ministry of State for Economic Development; vote 1 in the amount of \$17,529,000 Energy, Mines and Resources; vote 5 in the amount of \$113,944,000 Energy, Mines and Resources; vote 25 in the amount of \$262 million, Energy, Mines and Resources; vote 30 in the amount of \$245,758,000, Energy, Mines and Resources, and then we voted, for some reason, on vote L40 in the amount of \$299,100,000.

I followed it very closely, Madam Speaker, and my understanding to date was that we did not yet vote on vote 30 in the amount of \$43,500,000.

[Translation]

Mr. Pinard: Madam Speaker, the hon. member is absolutely right, and that is why I rose to ask the unanimous consent of the House, because the votes that were called also cover Vote 30 in the amount of \$43,500,000, Department of External Affairs. If there is no unanimous consent, we shall request a separate vote.

Madam Speaker: Does the House give its unanimous consent to the vote called for No. 6, that is, Vote No. 1, also applying to Vote No. 10, that is, Vote 30, in the amount of \$43,500,000, External Affairs? Is there unanimous consent for the vote as recorded for Vote No. 6 to apply to Vote No. 10 as well?

[English]

Mr. Deans: Madam Speaker, I should like to propose that vote L40 in the amount of \$299,100,000 under External Affairs be applied to vote No. 30 as well, in the amount of \$43,500,000 under External Affairs.

Mr. Lambert: Madam Speaker, I think the basic difficulty is that the Chair is working from a numbered list that does not appear on the Order Paper. Everything is confused thereafter. I suggest that the Chair call vote No. 5, department such and such, and that that be the only title to a particular vote.

Madam Speaker: The hon. member for Hamilton Mountain (Mr. Deans) referred to an enumeration which corresponded to the one I had. That is why I answered him, referring to that enumeration. However, I quite agree that the best way to do it is to call the vote.

The hon. member for Hamilton Mountain is asking unanimous consent for the vote for credit L40 in the amount of \$299,100,000 for the Department of External Affairs in the proportions registered by the House to be applied to the vote for credit No. 30 in the amount of \$43,500,000, Department of External Affairs. Does the House give unanimous consent?

Mr. Nielsen: Madam Speaker, I am afraid that I have that vote recorded as 144 yeas and 126 nays. Everybody else seems to have come to the conclusion that the vote was not taken. If the House is in such confusion that they want to vote twice on the same motion, we are prepared to vote again.

Mr. Broadbent: Madam Speaker, my understanding is that at 25 minutes to 12 this group of rational individuals is set to take about two more hours to vote, if we proceed in this way. I should like to make a serious proposal, to which I hope all parties will agree, and that is that we set aside five minutes for the House leaders of the three parties to organize the vote. Instead of taking two more hours, it could be all over in 25 minutes and we could come back fresh and work in a civilized way tomorrow.

[Translation]

Mr. Pinard: Madam Speaker, before considering the suggestion by the hon. member, the Leader of the New